

# GEMEINDEAKTUELL

Amtliches Publikationsorgan der Politischen Gemeinde Jonschwil

# 12

10. Juni 2005



## Infos aus Gemeinderat/Kommissionen

### Infos aus dem Gemeinderat/ Kommissionen

•

### Abstimmung

•

### Gemeindeverwaltung

•

### Schulgemeinde

### Jonschwil-Schwarzenbach

•

### Dorfkorporationen

•

### Kirchgemeinden

•

### Infos aus kantonalen

### Ämtern

•

### Aus den

### Vereinen/Parteien

•

### Diverse Meldungen

•

### Ausschreibung Niederstettenstrasse

Vom **6. Juni bis 5. Juli 2005** läuft die Arbeitsausschreibung für den Bauauftrag «Ausbau und Sanierung der Niederstettenstrasse, Schwarzenbach». Die Details der Ausschreibung können dem kantonalen Amtsblatt entnommen werden (Internet: [www.amtsblatt-sg.ch](http://www.amtsblatt-sg.ch)). Die Ausschreibungsunterlagen können auf der Gemeindeverwaltung Jonschwil gegen eine Gebühr von Fr. 100.00 bezogen werden.

### ARA: Sanierung der Schlamm-/Gasbe- handlung beinahe abgeschlossen

**Die von 2003 bis 2005 dauern-  
de ARA-Sanierung geht in die  
Schlussphase. Am 31. Mai  
2005 konnten die Gemeinde,  
der Klärwärter und die betei-  
ligten Ingenieure die total-  
sanierte Klärschlammfäulung  
wieder in Betrieb nehmen.  
Laut aktueller Kostenprognose  
wird der Kredit von 5,38 Mio.  
Franken deutlich unterschrit-  
ten.**

Unter der Leitung des Ingenieurbüros Kuster + Hager, St. Gallen wurden die Schlamm- und Gasbehandlungsanlagen seit März 2005 saniert. Während diesen Umbauarbeiten

musste der Schlamm der ARA Schwarzenbach jeweils unbehandelt in der ARA Wil entsorgt werden. Der bestehende Faulturn und der Nacheindicker mit je 245 m<sup>3</sup> Inhalt wurden baulich und installationsmässig erneuert. Weiter wurde der alte Gasspeicher durch einen neuen Gasballon mit 150 m<sup>3</sup> Volumen ersetzt.

### Eigenproduktion von einem Drittel des Strombedarfs

Dadurch kann das anfallende Klärgas mittels den bereits bestehenden Blockheizkraftwerken optimal verstromt werden. Die entstehende Wärme wird in der neuen Heizanlage mit Wärmeverteilung genutzt. Für den Betrieb der gesamten Kläranlage werden pro Jahr rund 200'000 kWh Strom benötigt. Mit den Anlagen zur Nutzung des Klärgases können rund 66'000 kWh Strom selber produziert werden. Der Nettobedarf an Strombezug kann so auf rund 134'000 kWh gesenkt werden. Nach diesen Sanierungsarbeiten genügt die Kläranlage wieder den geltenden Sicherheitsbestimmungen.

### Abschlussarbeiten bis August 2005

Am 31. Mai 2005 konnten Gemeindepräsident Stefan Frei, Klärwärter Leo Zimmermann und die beteiligten Ingenieure Roland Boller und

Patrick Baumer die Klärschlammfäulung wieder in Betrieb nehmen. Damit produziert die ARA Schwarzenbach wieder Energie aus dem Schlamm, sodass nur noch der ausgefäulte Schlamm in der ARA Wil entsorgt werden muss. Im Juni 2005 erfolgt noch die Sanierung des Schlammabgabebehälters mit Faulwasserdosierung. Mit den abschliessenden Umgebungsarbeiten im August 2005 wird die Sanierung der ARA Schwarzenbach abgeschlossen sein.

### Bisher tiefere Kosten

Bis Mai 2005 wurden rund 3,9 Mio. Franken von den ursprünglich genehmigten 5,38 Mio. Franken aufgebraucht. Die derzeitige Endkosten-Prognose geht von knapp 5 Mio. Franken aus, was einer Einsparung von rund 0,4 Mio. entspricht. Aufträge wurden bisher für rund 4.7 Mio. Franken vergeben.

### Tag der offenen Tür

Mit der Sanierung der ARA Jonschwil-Schwarzenbach haben die Bürger der Politischen Gemeinde Jonschwil ihren Beitrag zum Gewässerschutz und der Erhaltung des Lebensraumes Thur geleistet. Als Dankeschön und würdigen Abschluss einer mehrjährigen Arbeit plant der Gemeinderat auf **Samstag,**

**Druck** **VERLAG**

Jahrbuch  
Bettikalender  
Gestaltung  
Druck

Thur-Verlag  
M. Egli  
Druck und Verlag  
Kronenstrasse 7  
9243 Jonschwil

Tel. 071 923 57 05  
Fax 071 923 57 20  
info@thur-verlag.ch

**29. Oktober 2005** einen «Tag der offenen Tür», um die sanierte Anlage der Bevölkerung zu zeigen.

## Wegsanierung Müli Schwarzenbach - Thur (Aeueli)

Im Winter 2003/04 wurde der Weg von der Müli Schwarzenbach zur Thur hinunter wegen eines Hangrutsches unpassierbar und musste deshalb für längere Zeit gesperrt werden. Genietruppen, die zur Zeit ihren Dienst in der Region Wil-Frauenfeld absolvieren, haben es auf Anfrage der Gemeinde Jonschwil übernommen, den Weg zu sanieren und wieder begehbar zu machen. Das schwierige Gelände erforderte den Einsatz von Baggern und weiterer technischer Hilfsmittel. Beim steilsten Wegstück haben die gut 10 Wehrmänner der Genie-Tech Kp 9 unter Leitung von Oberwachmeister Ambühl eine stabile Holzstreppe erstellt. Auf der weiteren Wegstrecke bis zum Aeueli wurde der Weg herausgeschaufelt, sodass er nun auf der ganzen Länge wieder gut begehbar ist. Spaziergänger und Jogger aus der Region können den idyllischen Weg entlang der Thur nun wieder gefahrlos geniessen. In technischer Hinsicht wurden die Wehrmänner unterstützt von der Holzbaufirma Kunze und dem Metallbau-Unternehmen Gebr. Baumann, welche das Material für die Sanierungsarbeiten lieferten. Ein herzlicher Dank gebührt auch dem Grundeigentümer Konrad Hürlimann, der die Arbeiten ebenfalls unterstützte.

### Die Wehrmänner beim Treppeneinbau



## 1. August-Feier: Voranzeige

Die 1. August-Feier der Gemeinden Lütisburg und Jonschwil findet dieses Jahr in Oberrindal statt. Ein Organisationsteam aus dem Verkehrsverein Lütisburg, dem Samariterverein Oberrindal, dem Militärschützenverein Oberrindal, der Primarschulgemeinde Oberrindal und der Gemeindeverwaltung Jonschwil trifft die Vorbereitungen um der Bevölkerung eine gesellige und unterhaltsame Bundesfeier zu bieten. Über Einzelheiten informieren wir in den nächsten Ausgaben des GemeindeAktuell. Bitte reservieren Sie sich dieses Datum. Wir heissen die Bevölkerung schon heute dazu recht herzlich willkommen!

OK 1. August-Feier 2005

## ABSTIMMUNG

### Abstimmungsergebnisse vom 5. Juni 2005

#### Eidgenössische Volksabstimmung

1) Bundesbeschluss über die Genehmigung und Umsetzung der bilateralen Abkommen zwischen der Schweiz und der EU über die Assoziierung an Schengen und an Dublin

Stimmberechtigte	2'240
eingelegte Stimmzettel	1'038
Stimmbeteiligung	46,3 %

Ja	413
Nein	621

2) Bundesgesetz über die eingetragene Partnerschaft gleichgeschlechtlicher Paare

Stimmberechtigte	2'240
eingelegte Stimmzettel	1'034
Stimmbeteiligung	46,2 %

Ja	525
Nein	501

#### Kantonale Volksabstimmung

Kantonsratsbeschluss über Sanierung und Erweiterung der Universität St. Gallen

Stimmberechtigte	2'220
eingelegte Stimmzettel	960
Stimmbeteiligung	43,2 %

Ja	588
Nein	367

## GEMEINDEVERWALTUNG

### Abfallverwertung/- beseitigung

#### Altpapiersammlung

Jonschwil: **Dienstag, 14. Juni 2005**

Wir bitten Sie, das Altpapier gebündelt erst am Morgen des Sammeltages an der Strasse bereitzustellen.

Wir dürfen nur folgendes sammeln:

- Zeitungen, Heftli, Illustrierte und Prospekte in Bündeln (kleine Bündel können wir besonders gut tragen)

- Karton separat gebündelt

Nicht mitnehmen dürfen wir:

- Papier und Karton in Papier- oder Plastiksäcken, in Tragtaschen oder Schachteln

Folgendes können Sie dem Altpapier nicht mitgeben, weil es nicht wiederverwertbar ist:

Haushaltspapier (Butter, Wurst, Käse, Fleisch, etc.), kleine Papierstückchen, Haushaltrollenpapier, Papiertaschentücher, Windeln, Milch-, Rahm-, Joghurt- und Getränkepackungen, Geschenk- und Blumenpapier, Fenstercouverts, Etiketten, Plastikabfälle, Papierservietten, Zigarettenschachteln, Kaffee- und Kakaosäcke, Filtertüten, Hülsen, Eierkartons, Kohlepapier, Styropor, Tiefkühlverpackungen, Büroabfälle, Ordner mit Aluminium- oder kunststoffbeschichtete Kartons wie z.B. Waschmittelkartons

Falls es für Sie einfacher ist, können Sie am Nachmittag Ihr Altpapier/Karton auch mit dem Auto zum Schulhausplatz fahren. Ab 13.30 bis 15.00 Uhr nehmen wir Ihr Sammelgut gerne entgegen und helfen Ihnen beim Ausladen.

#### Grünabfuhr

#### Für Info's sind zuständig:

Gämperli Josef, Tel. 071 951 12 66  
Thalmann Othmar, Tel. 071 951 67 45  
Schildknecht Urs, Tel. 071 923 33 09  
Brandes Notker, Tel. 071 923 10 68

- Mitgenommen werden einzig kompostierbare Gartenabfälle. Nahrungsmittelreste sind ausgeschlossen.

- Grünabfuhr werden ab April bis November im vierzehntägigen Intervall angeboten.

- Grünabfuhrtag ist jeweils der **15. Juni 2005**, 29. Juni, 13./27. Juli 2005

- Bereitstellung ab 7.30 Uhr in 60 lt. Kehrrihtsäcken oder gebündelt

- Kehrrihtsäcke mit entsprechender Grüngut-Gebührenmarke versehen

- Sträucher mit entsprechender Grüngut-Gebührenschnur gebunden, Bündel max. 150 cm lang
- Gebührenmarken und gebührenpflichtige Schnüre können im Volg Jonschwil oder im Spar Schwarzenbach bezogen werden
- Grössere Mengen werden auch nach individueller Vereinbarung abgeführt. Auf Wunsch wird ein Verladefahrzeug bereitgestellt.

Kosten:

- Gebührenmarke für 60 lt.  
Kehrichtsack: Fr. 3.50
- Gebührenschnur 120 cm lang: Fr. 3.50
- Grössere Mengen nach individueller Vereinbarung

## Abwasserentsorgung

*Sandpflanzenkläranlage Kornau  
arbeitet einwandfrei*

Im Jahre 2001 wurde die Sandpflanzenkläranlage Kornau in Betrieb genommen. Damit wird das Abwasser aller Gebäude im Gebiet Kornau gereinigt. Eine im Mai 2005 durchgeführte Beprobung der Abflussqualität zeigte ein sehr gutes Resultat. Mit 8 von möglichen 9 Punkten lieferte die Anlage sehr gute Reinigungswerte.

unterricht so zu erleben, wie er für unsere Schulkinder während der meisten Zeit des Jahres stattfindet.

Ebenso können Sie verschiedene Unterrichtsformen wie Frontal-, Werkstatt-, Projekt- oder Gruppenunterricht beobachten. Einzelne Klasse werden im Handarbeits- und Werkunterricht, andere im Sportbereich arbeiten. Sie können also an der ganzen Palette schulischen Schaffens teilnehmen. Und wer weiss, vielleicht werden Sie sogar eingeladen irgendwo mitzuarbeiten...

Die Schülerinnen und Schüler, sowie Lehrpersonen würden sich freuen, Ihnen möglichst viel aus diesen interessanten Unterrichtsbereichen zu zeigen.

**Dieses Mal organisiert das Elternforum der Primarschule wieder das Schulcafé. Sie können sich dort mit anwesenden Eltern, Lehrpersonen, Mitgliedern des Elternforums und der Schulleitung austauschen.**

*Schulleitung der Primarschule Jonschwil*

# Schulgemeinde Jonschwil-Schwarzenbach

## OZ Degenau

*Jubiläumsanlass 10 Jahre  
OZ Degenau*

In der letzten Woche sind alle ehemaligen Schülerinnen und Schüler, ehemalige und aktuelle Angestellte der Schulen Jonschwil-Schwarzenbach, Eltern und eine Reihe weiterer Gäste für die Jubiläumsveranstaltung vom **Donnerstag, 7. Juli 2005** eingeladen worden. Im Rahmen einer etwas besonderen Schulolympiade mit acht Berufsgruppen soll es Zeit geben, Gedanken über die zurück liegende Schulzeit auszutauschen und das zehnjährige Jubiläum mit sportlicher Aktivität und musikalischen Darbietungen zu feiern.

Wir freuen uns auf eine persönliche, bunte, sportliche und gemeinsame Feier.

### *Erfolgreiche Schulabgängerinnen und Schulabgänger*

Unsere 44 Schülerinnen und Schüler der 3. Oberstufe stehen einen Monat vor dem Schulabschluss und damit kurz vor dem wichtigen Schritt in die Berufswelt. Mit Freude dürfen wir festhalten, dass bereits 40 Jugendliche eine verbindliche Zusage für einen Ausbildungsplatz besitzen (35 starten eine Berufslehre, 5 besuchen eine weiterführende Schule). 4 Jugendliche haben sich für ein Brückenangebot (10. Schuljahr oder Hauswirtschaftsjahr) entschieden.

Wir sind sehr stolz auf die Abgängerinnen

und Abgänger aus der Realklasse und den beiden Sekundarklassen. Gerade in jüngster Zeit, in der dieser Übergang von der obligatorischen Schulzeit in die Berufswelt immer mehr zum Nadelöhr wird und im Kanton St. Gallen rund ein Fünftel keinen direkten Weg in die Berufswelt einschlagen kann (St. Galler Tagblatt vom 31. Mai 2005), stellen solche erfreulichen Quoten keine Selbstverständlichkeit mehr dar. Wir gratulieren in erster Linie den Jugendlichen selbst für ihr grosses Engagement in der Berufsfindung und danken Eltern, Lehrpersonen und den gewerblichen Betrieben für Ihre wertvolle Unterstützung.

*Thomas Eberle, Schulleiter*

## Primarschule Jonschwil

*Besuchstag vom Montag,  
13. Juni 2005 mit Schulcafé*

Wir laden Sie herzlich zum Besuchstag in unsere Schulanlage in Jonschwil ein. Bei vielen Klassen stehen die Lernthemen Rechnen, Schreiben, Lesen im Vordergrund. Der Besuchstag bietet die Möglichkeit diese Lernbereiche in verschiedenen Klassen zu beobachten. Falls Sie unsere Besuchstage regelmässig besuchen wollen, können Sie erkennen, welche Fortschritte die Schülerinnen und Schüler während dieses Jahres machen werden.

Sie sind aber auch sonst ganz herzlich eingeladen bei einem Besuch den Schul-

## Primarschule Schwarzenbach

*Sachbeschädigung Primarschulhaus  
Hofacker Schwarzenbach*

Nach dem Auffahrtsfeiertag mussten wir beim Schulhauseingang des Schulhauses Hofacker eine Sachbeschädigung feststellen. Dabei kratzten Unbekannte mit einem spitzigen Gegenstand zwei Hakenkreuze in die einbrennlackierte Säulenverkleidung rechts neben der Eingangstüre. Der Sachschaden beläuft sich auf mehrere hundert Franken.

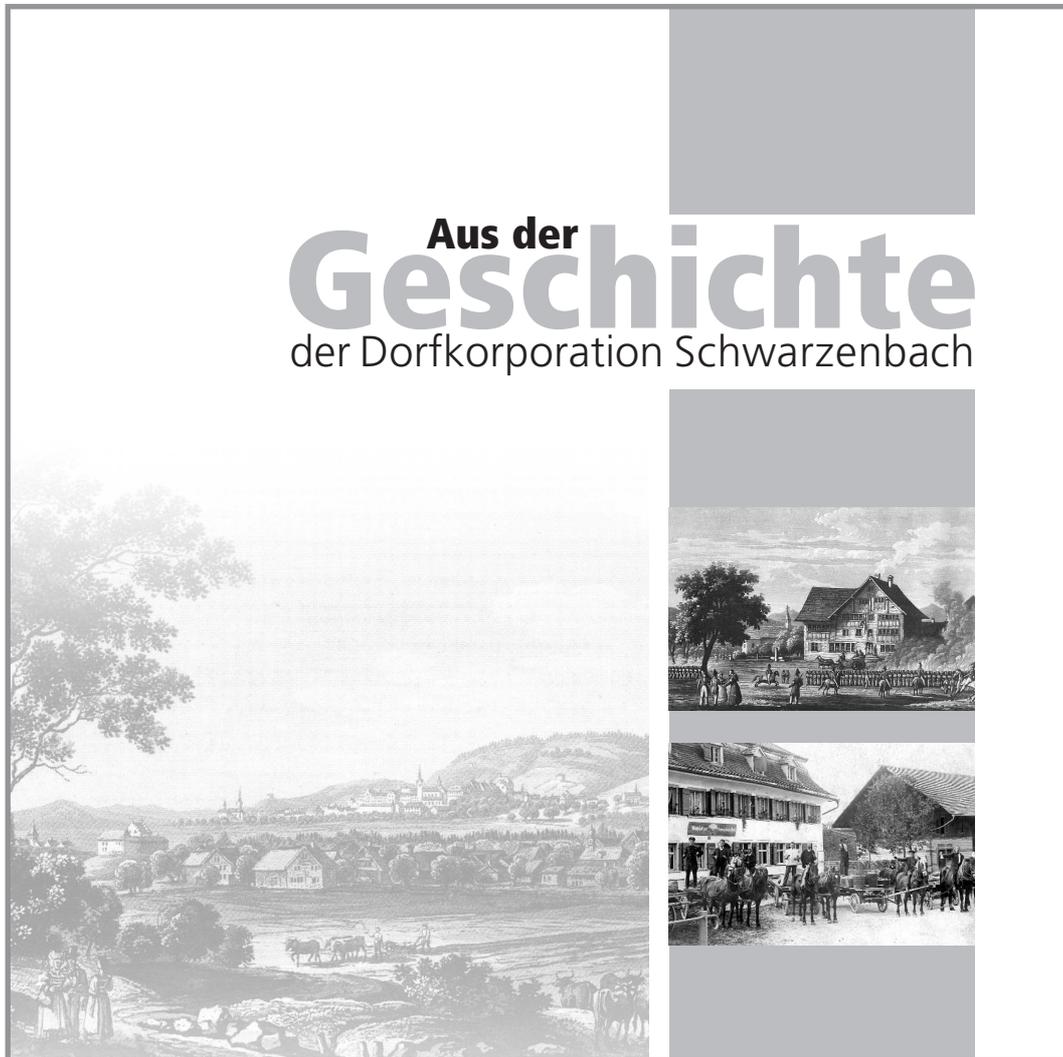
Es stimmt uns sehr nachdenklich, dass Menschen unter uns grundlos fremdes Eigentum zerstören und damit absolut unnötige Kosten verursachen. Ebenso stossend dabei ist, dass nationalsozialistische Symbole benutzt und verherrlicht werden. Sechzig Jahre nach Beendigung des 2. Weltkrieges haben solche Symbole keine Berechtigung mehr, auch verspotten sie die zahlreichen Opfer jener Zeit auf eine unentschuld bare Art und Weise. Den Verursachern wurde die Gelegenheit geboten, sich freiwillig der Tat zu stellen. Leider hat sich bis heute niemand gemeldet. Wir haben uns deshalb entschlossen, gegen die Täterschaft Anzeige gegen unbekannt zu erstatten. Für Hinweise aus der Bevölkerung sind wir sehr dankbar.

*Schulleitung Schwarzenbach*

Jubiläumsschrift  
 100 Jahre  
 Wasserversorgung  
 Schwarzenbach 2005

Erhältlich bei der  
 Dorfkorporation  
 Schwarzenbach und  
 beim Thur-Verlag  
 M.Egli Jonschwil

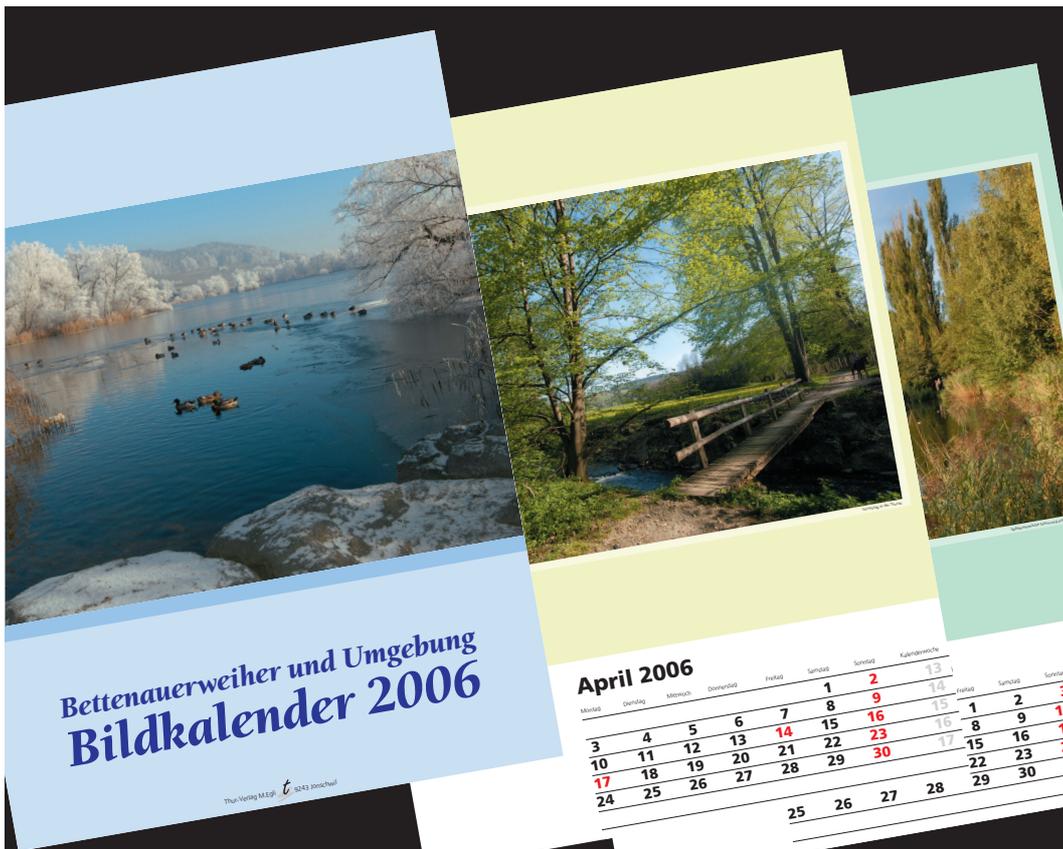
Preis Fr. 20.—



Bettenauerweiher-  
 Kalender 2006

Jetzt bestellen zum  
 Vorverkaufspreis von  
 Fr. 25.—

Thur-Verlag M.Egli  
 Kronenstrasse 7  
 Jonschwil  
 Tel. 071 923 57 05  
 info@thur-verlag.ch



## Musikschule Oberuzwil-Jonschwil MSOJ

Musiklager, Sonntag - Freitag,  
2.-7. Oktober 2005 in Klosters GR

Im Musiklager 2005 sind noch einige Plätze frei, das Lager wird erst ab 35 TeilnehmerInnen durchgeführt.

**Der Anmeldetermin wird bis am Montag, 20. Juni 2005 verlängert.**

Angesprochen sind SchülerInnen der Musikschule Oberuzwil-Jonschwil ab der 3. Primarschulklasse, welche über eine gute Basis im Melodiespiel oder Begleiten verfügen.

Neben einem vielseitigen musikalischen Programm (Pop-Songs, Classics, ...) wird ein spannendes Rahmenprogramm aus Sport, Spiel, Film etc. angeboten.

Anmeldeformulare beziehen Sie von den MusiklehrerInnen der MSOJ oder beim Sekretariat MSOJ, Wilerstr. 12, 9242 Oberuzwil, Tel. 071 955 77 30.

Schulleitung MSOJ, Werner Isenegger

## Dorf-korporationen

### Dorfkorporation Jonschwil

Digital-TV / Digital-Radio

Ab sofort ist es möglich, im Versorgungsgebiet der Dorfkorporation Jonschwil digitale TV- und Radio-Programme zu empfangen. Ihre Vorteile:

- eine riesige Programmviefalt
- erstklassige Bild- und Tonqualität
- Musik über Digital-TV erreicht annähernd CD-Qualität
- Je nach Programmanbieter sind Filme in Dolby Digital empfangbar

Voraussetzung für den Empfang digitaler Signale ist ein Anschluss an die Gemeinschaftsantennenanlage GAJS bei der Dorfkorporation Jonschwil. Den Vertrag für das Digital-Fernseh und -Radio schliessen Sie direkt mit den Technischen Betrieben Wil ab.

Profitieren Sie vom Einführungsangebot und sparen Sie die einmalige Aufschaltgebühr von Fr. 90.00 (Angebot gültig bis Juli 2005).

Weitere Informationen und Prospekte sind bei der Dorfkorporation Jonschwil erhältlich, Tel. 071 923 17 66.

## Kirchgemeinden



Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Oberuzwil - Jonschwil

### Freitag, 10. Juni

19.00 Jugendgottesdienst, Kirche

### Sonntag, 12. Juni

09.30 Kolibri, Kirchgemeindehaus

10.00 Konfirmationsfeier

Gestaltung: Pfr. Alfred Enz, Werner Baumgartner (Musik)

Kollekte: Netzwerk Junge

Erwachsene

Apéro, Kirchgemeindehaus

Kein Abendgottesdienst in

Schwarzenbach

### Donnerstag, 16. Juni

14.30 Witwennachmittag, Hotel Rössli, Oberuzwil

### Samstag, 18. Juni

14.00 Jungschar, Kirchgemeindehaus

### Sonntag, 19. Juni

09.30 Predigt: Ellen Schout Grünenfelder

Kollekte: HEKS Flüchtlingshilfe

Kolibri, Kinderhort, Kirchenkaffee

### Donnerstag, 23. Juni

07.15 Ökum. Schüler-Gottesdienst, Pfarreiheim Jonschwil

### Jeden Donnerstag,

06.15 Liturg. Morgengebete, Kirchgemeindehaus

### Jeden Freitag

20.00 Junge Kirche, Kirchgemeindehaus

**Telefon Pfarramt: 071 951 53 71**

### INFOS AUS KANTONALEN ÄMTERN

#### Informationen zur Luftqualität

Das kant. Amt für Umweltschutz teilt mit, dass die Schadstoffbelastung der Ostschweizer Luft im vergangenen Jahr deutlich geringer als im witterungsmässigen Rekordjahr 2003 gewesen war. Sie lag etwa im Bereich der früheren Jahre. Während der ausgeprägten Inversionslage im Dezember führten Schadstoffe aus Verkehr und Feuerungen weitverbreitet zu übermässig hohen Feinstaubkonzentrationen.

Die Einwohnerinnen und Einwohner können sich jederzeit im Internet unter [www.ostluft.ch](http://www.ostluft.ch) über die stündlich aktualisierten Luftmesswerte sowie über eine Prognose der zu erwartenden Ozonbelastung informieren.

**GWÄRB'05**  
Gewerbeausstellung Jonschwil-Schwarzenbach  
100 Jahre Wasserversorgung Schwarzenbach

3.-5. Juni 2005 · Schwarzenbach

#### Dank

Die «Gwärb'05» vom 3.-5. Juni 2005 liegt hinter uns. Die Gewerbeausstellung wurde unter Mithilfe des perfekten «Messewetters» zu einem ungeahnten Erfolg. Die Qualität der Messestände unseres heimischen Gewerbes liess keine Wünsche offen. Der Besucherandrang aus Gemeinde und Region war eine kleinere Sensation. Die Beachtung in den Medien war ausgezeichnet. Wie wir vernommen haben, sind die Aussteller mit den getätigten Verkäufen und Kundenkontakten ebenfalls sehr zufrieden. Wir danken allen, die zum guten Gelingen der Ausstellung, in Verbindung mit dem 100-Jahr Jubiläum der Dorfkorporation, beigetragen haben. Allen voran haben wir den sehr motivierten und engagierten Ausstellern den Erfolg zu verdanken. Wir danken auch den Behördevertretern aus Gemeinde und Region sowie Herr Regierungsrat Dr. Josef Keller für die Beachtung und den Besuch unserer Messe. Sehr grosse Arbeit haben die Vereine, die das Messerestaurant zur vollen Zufriedenheit der Gäste geführt haben, geleistet. Dank gebührt auch den Oberstufenschülern, welche den Info-Stand betrieben und für Entsorgungsaufgaben zuständig waren, der Feuerwehr, welche die Verkehrsregelung übernahm sowie den Zivilschutzdienstleistenden, die den Zeltauf- und -abbau besorgten. In den Dank einschliessen wollen wir auch die Anwohner im und ums «Dörfli» für das grosse Verständnis im Zusammenhang mit den beeinträchtigten Zufahrten und Zugängen zu den Häusern, aber auch mit den stillschweigend auf sich genommenen Lärmimmissionen. Diese Grosszügigkeit und Toleranz zeugt von einer intakten Dorfgemeinschaft, die nie besser als an solchen Anlässen gelebt werden kann. Nochmals allen die zum guten Gelingen der «Gwärb'05» beigetragen haben einen herzlichen Dank.

OK Gwärb'05

# GWÄRB'05

Gewerbeausstellung Jonschwil-Schwarzenbach  
100 Jahre Wasserversorgung Schwarzenbach

3.-5. Juni 2005 · Schwarzenbach



# ... ein voller Erfolg



*Gewinner der Preise an der Gwärb'05*

Beim Wettbewerb an der Gwärb'05 wurden folgende Preisgewinner gezogen:

1. Preis: 1 Ledersessel von Möbel Svoboda AG: Cordula Schweizer, Strick 580, 9125 Brunnadern
2. Preis: 1 Ballonfahrt: Mary Eggimann, Wilerstrasse 28b, 9536 Schwarzenbach
3. Preis: 1 Minicontainer: Vreni Freuler, Lanzenmoosstr. 28a, 8716 Schmerikon
4. Preis: 1 Konsumationsgutschein Rest. Dörfli: Stephanie Näf, Webergasse 15, 9000 St. Gallen
5. Preis: 1 Appenzelkäse aus Bettelau: Thomas Weber, Hofackerstrasse 7, 9524 Zuzwil
6. Preis: 1 Benzingutschein Fr. 100.00: Irmgard Fust, Neudorf 16, 9527 Niederhelfenschwil

*Foto-CD «Gwärb'05»*

- Viele Stimmungsbilder von der «Gwärb 05».
  - 3 Tage Dorffest, Gewerbeausstellung, Anlässe
- Bestellungen: Toni Klein, Säntisstrasse 6, 9536 Schwarzenbach, Fax 071 923 45 35; toni.klein@tbwil.ch  
Kosten: Fr. 25.00

**AUS DEN VEREINEN/PARTEIEN****FRAUEN-UND MÜTTERGEMEINSCHAFT**

JONSCHWIL-SCHWARZENBACH

*Müttergemeinschaft***Fiire mit de Chline**

Am **Samstag, 25. Juni 2005** um 9.30 Uhr möchten wir mit gross und klein (3-6 Jahren) in der Kapelle Schwarzenbach singen, tanzen, musizieren und beten. Danach sind alle herzlich eingeladen zu Sirup, Kaffee und Zopf im Familienzentrum. Mitbringen: ein Kissen als Sitzgelegenheit für die Kinder.

Auf eine spannende Zeit. Wir freuen uns!  
*Alexandra Rütli und Marianne Schmuki*

**Müttertreff Jonschwil**

Unser Müttertreff-Kaffee bleibt im Juli und August geschlossen. Wir freuen uns, Sie im September bei Kaffee und Kuchen wieder zu begrüssen.

Wir wünschen allen warme und sonnige Sommerferien.

*Das Müttertreff-Team Andrea C., Carmen, Patricia, Evelyne und Andrea D.*

*Frauengemeinschaft***Spiele und Jassen**

Wann: **Montag, 13. Juni 2005**  
ab 14.00 Uhr

Wo: Alterssiedlung Jonschwil  
Auf eine rege Beteiligung freuen wir uns.

Wir treffen uns wieder zum Spielen und Jassen nach den Ferien am **Montag, 12. September 2005.**

**Voranzeige****Sr. Ingrid Grave in Jonschwil**

Wir freuen uns, die Ordensfrau Sr. Ingrid Grave in Jonschwil begrüßen zu dürfen. Bekannt als Moderatorin der TV Sendung «Sternstunden» des SF DRS. Bitte reservieren Sie sich den **Montagabend, 27. Juni 2005.** Auf viele interessierte Zuhörerinnen und Zuhörer freuen wir uns.

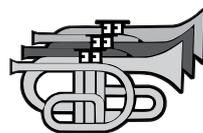
**Lismistube**

Mir treffed üs zum Lisme am:  
**Dienstag, 28. Juni 2005**, ab 14.00 Uhr in der Alterssiedlung

Mir wünsched en gmütliche Nomitag. Der Sommer kommt und die Ferien stehen vor der Türe. Wir stricken wieder am **Dienstag, 6. September 2005** in der Alterssiedlung.

Wir wünschen allen schöne und erholsame Ferien.

*Der Vorstand*

BÜRGERMUSIK  
JONSCHWIL*Jonschwiler-Dorfständchen*

Wenn die Abende länger und wärmer werden, dann ist es Zeit, für Sie, liebe Freunde der Bürgermusik Jonschwil, an unserem traditionellen Dorfständchen aufzuspielen. Einmal mehr dürfen wir die Gastfreundschaft von Josef Hardegger geniessen – herzlichen Dank dafür. Wir laden Sie also ein, uns am **Dienstag, 14. Juni 2005** ab 19.30 Uhr bei der Käsi Jonschwil Gesellschaft zu leisten und unseren Vorträgen zu lauschen. Natürlich wird auch unser Festwirt wieder für Sitzgelegenheiten und kühle Getränke besorgt sein.

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen um gemeinsam mit Freunden und Bekannten einen geselligen Abend zu verbringen.

**Gemeinschaft der älteren Generation***Senioren-Z'Mittag*

Wann: **Dienstag, 21. Juni 2005**

Wo: Restaurant Sonne Jonschwil  
(Tel. 071 923 10 60)  
Restaurant Dörfli Schwarzenbach  
(Tel. 071 923 66 30)

Wer gerne daran teilnehmen möchte, melde sich bitte bis spätestens am Vorabend im Restaurant an.

**Elternvereinigung Schwarzenbach Jonschwil***Spielgruppe Rabenäsch Jonschwil***Tag der offenen Spielgruppentür**

In unserer Spielgruppe Rabenäsch bieten wir Kindern ab 3 Jahren die Möglichkeit einen Schritt aus der Familie heraus zu wagen und mit gleichaltrigen «Gspänli» zu spielen, singen, werken, malen, gestalten usw.

Für alle Kinder, deren Eltern und weitere Interessierte führen wir einen Schnuppernachmittag durch.

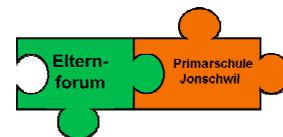
Datum: **16. Juni 2005**

Zeit: 13.30 Uhr – 15.30 Uhr

Ort: Spielgruppe Rabenäsch  
Im Pfarreiheim I. Stock

Besuchen Sie uns und informieren Sie sich am Tag der offenen Spielgruppentür. Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen.

*Sabine Gübeli und Anita Schweizer*

*Hausaufgabenhilfe in der Primarschule*

Wie wir Sie bereits im letzten Quartalsblatt informiert haben, organisiert das EF ab dem kommenden Schuljahr 2005/06 die betreute Hausaufgabenhilfe für Schülerinnen und Schüler an der Primarschule Jonschwil.

Grundsätzlich kann die Hausaufgabenhilfe ein- oder zweimal wöchentlich benützt werden, dauert jeweils eine Stunde und kostet pro Mal Fr. 5.00. Ein geeigneter Raum steht im Primarschulhaus zur Verfügung.

Das Anmeldeformular erhalten alle Eltern nach Beginn des neuen Schuljahres im August 2005. Die Anmeldung gilt jeweils für ein Semester. Die Kosten für die ganze Dauer sind gleichzeitig mit der Anmeldung fällig. Im ersten Semester beginnt die Hausaufgabenhilfe nach den Herbstferien, im zweiten Semester gleichzeitig mit Schulbeginn nach den Sportferien. Die Aufgabenhilfe wird ab einer Mindestteilnehmerzahl von 3 SchülerInnen durchgeführt.

#### Betreuungspersonen gesucht...!

Alle Personen (z.B. Eltern, KantonsschülerInnen, etc.), die an dieser Betreuungsaufgabe interessiert sind, sich damit ein kleines Taschengeld verdienen möchten und jeweils dienstags und/oder donnerstags ab 15.00 Uhr rund zwei Stunden Zeit zur Verfügung haben, melden sich bitte so rasch wie möglich bei Evelina Rechsteiner, Tel. 071 923 91 80, rechsteiner-tasinato@bluewin.ch oder Hanna Wini-ger, Tel. P. 071 923 37 81, hanna.wini-ger@mysunrise.ch



#### Neues Kursprogramm der Pro Senectute

Unser neues Kursprogramm für den Herbst/Winter 2005/2006 ist erschienen und kann ab Ende Mai bei der Pro Senectute, Poststr. 19, 9500 Wil abgeholt oder telefonisch unter 071 913 87 84 bestellt werden. Es gibt spannende neue Angebote, wie Curling, Nordic Walking, Gedächtnisfitness, Kochen, Jassen, Zeichnen und Malen, Mentales Training, Sprach- Computerkurse und vieles mehr.



#### Einladung zur HV

Alle Parteifreunde und Interessierte sind herzlich eingeladen am **Donnerstag, 23. Juni 2005**, um 20.00 Uhr ins Restaurant Dörfli, Schwarzenbach. Wir treffen uns um 19.30 Uhr zum Apéro.

Der Vorstand

# Pneuhaus Gämperli

8370 Gloten-Sirnach

Tel. 071 966 42 34

Fax 071 966 21 60

[www.gaemperli.ch](http://www.gaemperli.ch)

[info@gaemperli.ch](mailto:info@gaemperli.ch)

Seit 30 Jahren

## Sicher zum Ziel

SUBARU-HAUPTVERTRETUNG

WERKSTATT / SPENGLEREI

24-h-AUTOWASCH-CENTER



SUBARU

Active Driving, Active Safety

\*\*\*\*\*  
apollo  
g a r a g e

Garage Apollo, S U B A R U - Vertretung  
Spenglerei, Auto-Wasch-Center Apollo  
Richard Hollenstein, Tel. 071 923 41 23  
Apollostrasse 5, 9536 Schwarzenbach  
[www.apollogarage.ch](http://www.apollogarage.ch)

## M. Schönenberger AG

Bedachungen, Fassaden, Spenglerei  
9500 Wil, 9536 Schwarzenbach  
071 / 923 60 70

Lehrstellen 2005  
Dachdecker / Spengler  
Schnuppern erwünscht

Dachkontrollen  
Unterhalt, Reparaturen



Suche auf Mitte August  
**Zimmer, Studio  
oder Wohngele-  
genheit**

In Schwarzenbach oder  
Umgebung für die  
Dauer meiner Lehre.  
Tel. 071 411 14 31



**Die Praxis bleibt  
vom 14.7. bis  
1.8.2005  
geschlossen.**

Dr. med. P. Germann,  
Schwarzenbach.

**Schwarzenbach**

Zu vermieten per 1.8.05  
schöne

**3 1/2-Zimmer-  
Wohnung**

mit Schwedenofen,  
grosser Küche  
und Balkon.  
Miete Fr. 1290.—exkl.  
NK,  
Tiefgarage vorhanden.

Auskünfte abends:  
079/220 18 36

Jonschwil: Funken-  
bühlstr. 3

zu vermieten ab  
1. August 2005  
grosse

**2 1/2-Zimmer-  
Wohnung, UG**

gedeckter Gartensitz-  
platz  
Mietzins: Fr. 732.—, NK  
Fr. 65.—

Auskunft: IB Treuhand,  
Tel. 071 923 50 59

Über den Dächern von  
Schwarzenbach...

...sehr gepflegte  
**5 1/2-Zi-Maisonette-  
Dachwhg.**

zu verkaufen.

Bj. 1995, NWF 134 m<sup>2</sup> +  
Balkon mit Windschutz-  
verglasung, inkl. TG  
VB CHF 469'000.00  
Weitere Infos unter  
Tel. 079 812 29 56

**Jonschwil**

Brühlstrasse 2  
zu vermieten per sofort

**4 1/2-Zimmer-  
Wohnung, 2. OG**

eigene Waschmaschine  
in 2 Zimmern  
begehbare Schränke

Mietzins Fr. 1'370.— + NK

Nähere Informationen  
erhalten Sie bei:  
S. Pfiffner,  
Tel. 071 0923 27 17

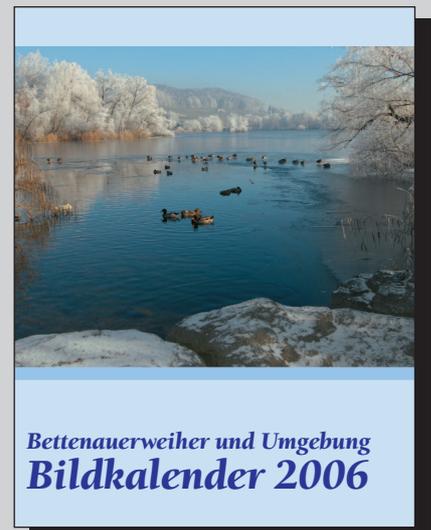


Dorfbeck Jonschwil, Tel. 071 923 30 25

Dörflibeck Schwarzenbach, Tel. 071 923 35 65  
Sonntags geöffnet 09.00 - 17.00 Uhr

**jeden Freitag  
Käse- und Fruchteukuchen**

**Publikationen  
aus unserem Verlag**



**Thur-Verlag Druck und Verlag M.Egli, Jonschwil**  
Kronenstrasse 7, 9243 Jonschwil, Tel. 071 923 57 05, info@thur-verlag.ch

# GEMEINDEAKTUELL

## Inseratespiegel

### Schwarzenbach

(Wilerstrasse 00)  
zu vermieten per 1. Juli

#### renovierte

#### 1-Zi-Wohnung

Spannteppiche,  
sep. Küche, Bad  
MZ Fr. 530.–,  
NK Fr. 50.–,  
Garage Fr. 110.–  
Tel. 071 000 00 00

1/1-Seite  
Breite = 188 mm  
Höhe = 262 mm

**Beispiel 1-spaltig**  
**Fr. 44.20**

Exkl. 7.6% MWST

#### Beispiel

Inserat 2-spaltig

Breite 92 mm  
Höhe 88mm  
2x88x Fr. 0.80  
**Preis: F. 140.80**  
Exkl. 7.6% MWST

#### Beispiel

Inserat 3-spaltig

Breite 140 mm  
Höhe 48mm  
3x48x Fr. 0.80  
**Preis: Fr. 115.20**  
Exkl. 7.6% MWST

#### Beispiel

Inserat 4-spaltig  
Breite = 188 mm

Breite 188 mm  
Höhe 30mm  
4x30x Fr. 0.80  
**Preis: Fr. 96.—**  
Exkl. 7.6% MWST

### Erfolgreich! Inserate im GEMEINDEAKTUELL

Auflage: 1470 Exemplare

#### Inseratepreise ab 1.1.2005

mm Höhe	Preis pro mm und Spalte
bis 50 mm	Fr. 0.90
ab 50 mm	Fr. 0.85
ab 100 mm	Fr. 0.80
ab 250 mm	Fr. 0.65

Spezielle Gestaltungswünsche werden  
nach Aufwand verrechnet.

Für Fremddaten übernehmen wir  
keine Verantwortung!

#### Spaltenbreiten

1-spaltig	43mm
2-spaltig	92mm
3-spaltig	140mm
4-spaltig	188mm

#### Seitenteile

Seitenteile	Preis
1/4 Seite 262 mm	Fr. 170.—
1/2 Seite 524 mm	Fr. 340.—
1/1 Seite 1048 mm	Fr. 680.—

#### Preise ab Vorlage für Vereine, Parteien, Korporationen

1/4 Seite 262 mm	Fr. 65.50
1/2 Seite 524 mm	Fr. 131.—
1/1 Seite 1048 mm	Fr. 262.—

Mindestpreis pro Inserat Fr. 30.—

Alle Preise Exkl. 7.6% MWST

#### Füller-Inserate / Dauer-Inserate

Sehr günstige Preise! Fragen Sie uns!

#### Thur-Verlag M.Egli, 9243 Jonschwil

Kronenstrasse 7

Tel. 071 923 57 05, Fax 071 923 57 20

info@thur-verlag.ch



*Personalwechsel in der Krankenpflege*

Per Ende Mai 2005 hat **Frau Gabriele Erne-Schmitz** auf ihren eigenen Wunsch ihre Stelle beim SpiteX-Verein gekündigt, um eine neue berufliche Herausforderung anzunehmen. Während 5 Jahren versah sie den Dienst als Gemeindegrenschwester in unserer Gemeinde mit viel Engagement und Pflichtbewusstsein. Wir danken ihr ganz herzlich für ihren Einsatz und wünschen ihr für ihre Zukunft alles Gute.

Ihre Arbeit wird neu von **Frau Luzia Hutter-Götte** übernommen. Wir wünschen ihr bei ihrer Aufgabe viel Freude und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

*Albert Holenstein, Präsident*

**Quartierverein Sonnhalde Schwarzenbach**

*Jahresprogramm*

- Quartierfest: 25. Juni 2005
- Herbstausflug: 10. September 2005
- Dä Chlaus chunt: 3. Dezember 2005
- HV 2006: 21. April 2006
- Weitere Informationen unter [www.qvss.ch](http://www.qvss.ch)



*Aufstieg und Sieg im Cupspiel*

Am letzten Samstag spielten die Herren des UHC Jonschwil Vipers im OZ Degenau den 1/128.-Final des Ligacups gegen die Degersheimer Allstars. Nachdem das Team einige Stunden vor dem Anpfiff erfuhr, dass man als zusätzlicher Aufsteiger in der nächsten Saison in der 3. Liga spielen kann, waren alle doppelt motiviert.

Das Spiel gegen den Mitaufsteiger aus Degersheim wurde dann auch relativ klar mit 17 - 8 Toren gewonnen.

Somit trifft der UHC Jonschwil Vipers in der nächsten Cuprunde am **2. Juli 2005** im OZ Degenau auf den Erstligisten aus Eschenbach SG.

**NÄCHSTE AUSGABE**

GEMEINDEAKTUELL 13/2005  
**Freitag, 24. Juni 2005**

Einsendeschluss für redaktionelle Beiträge:

**Montag, 20. Juni 2005, 16.00 Uhr**  
 Einsendungen an:

Einwohneramt Jonschwil  
 Tel. 071 929 59 22, Fax 071 929 59 20  
[miriam.bachmann@jonschwil.ch](mailto:miriam.bachmann@jonschwil.ch)

Einsendeschluss für Inserate:

**Montag, 20. Juni 2005, 16.00 Uhr**  
 Thur-Verlag M.Egli, 9243 Jonschwil  
 Kronenstrasse 7, Tel. 071 923 57 05  
 Fax 071 923 57 20, [info@thur-verlag.ch](mailto:info@thur-verlag.ch)

*Die redaktionellen Beiträge haben Vorrang. Es besteht somit kein gesicherter Anspruch auf regelmässiges oder vollständiges Erscheinen aller Inserate. Inserate können, wenn nötig, auch verkleinert werden.*

**DIVERSE MELDUNGEN**

**Eine lebendige Gemeinde. Hier wohnen wir.**



**Humor**

*Auf der Landstrasse*

Eine Froschfamilie hüpfte über die Landstrasse. Plötzlich ruft der Froschvater: «Beeilt euch, da kommt ein Lastquatsch...»

**Generalabonnement**

Das unpersönliche Generalabonnement (UGA) für alle ist eine tolle Sache. Auch Sie können davon profitieren. Zum Preis von nur Fr. 35.00 können Sie einen Tag lang mit fast allen öffentlichen Verkehrsmitteln in der ganzen Schweiz verkehren. Im Vergleich dazu bezahlen Sie für ein Retourbillett 2. Klasse ohne Halbtagsabonnement folgende Preise:

- St. Gallen Fr. 21.60
- Zürich Fr. 45.20
- Luzern Fr. 78.20
- Basel Fr. 96.20
- Bern Fr. 114.20
- Lugano Fr. 139.20
- Genf Fr. 169.20



Die Gemeinde Jonschwil verfügt über zwei solcher UGA. Neu werden Tageskarten abgegeben, d.h. bei einem Bezug kann man jetzt die entsprechende Tageskarte nicht erst am Vorabend, sondern sofort abholen. Ein Zurückbringen ist nicht mehr nötig. So ist es jetzt zum Beispiel möglich, bei der Reise in die Ferien eine Tageskarte für den Hinreise- und eine Tageskarte für den Rückreisetag bereits vorgängig zu kaufen.

*GA-Flexi: Übersicht*

In den nächsten Tagen sind noch folgende Flexicards frei:

13.06	1 GA	20.06	2 GA	23.06	1 GA
16.06	2 GA	21.06	2 GA	24.06	2 GA
17.06	1 GA	22.06	2 GA		

Reservierungen nimmt die GA-Hotline unter Tel. Nr. 071 920 05 11 gerne entgegen.